

## Uputstvo za upotrebu

VIVAX fen HD-1600FT

# VIVAX



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/vivax-fen-hd-1600ft-akcija-cena/>

# VIVAX

Made for you

**HD-2200CD**  
**HD-1600FT**

## **HR**

Upute za uporabu  
Jamstveni list / Servisna mjesta

## **BIH**

Korisničko uputstvo  
Garantni list / Servisna mjesta

## **SR**

Korisničko uputstvo  
Informacije potrošačima / Servisna mesta

## **CG**

Korisničko uputstvo  
Izjava o saobraznosti / Servisna mjesta

## **MAK**

Упатства за употреба  
Гарантеиот / Сервисни места

## **EN**

User manual



11005 18

**RoHS**



**Sušilo kose**

**HD-2200CD**

**HD-1600FT**



**Važno je da prije uporabe uređaja u potpunosti pročitate ove upute te ih sačuvate na sigurnom mjestu za buduću potrebu.**

DOBRODOŠLI!

Ovaj uređaj zadovoljava najviše standarde, inovativnu tehnologiju i visoku udobnost i učinkovitost korištenja.

**Pažljivo pročitajte ove upute prije nego krenete koristiti vaš novi uređaj i sačuvajte ih i pohranite na znano mjesto u slučaju buduće potrebe.**

Ukoliko se budete držali uputa, novi će vam uređaj vjerno služiti dugi niz godina.

**PAŽLJIVO PROČITAJTE OVE UPUTE I ODLOŽITE IH NA ZNANO MJESTO ZA BUDUĆU POTREBU!**

**UKOLIKO PRODAJETE ILI POKLANJATE OVAJ UREĐAJ, OBAVEZNO UZ UREĐAJ PRILOŽITE I OVE UPUTE!**

### **VAŽNA UPOZORENJA I SIGURNOSNE UPUTE**



Munja sa simbolom strelice unutar jednakostraničnog trokuta upozorava korisnika na prisutnost opasnog i neizoliranog napona unutar proizvoda koji može biti dovoljno snažan da predstavlja opasnost od strujnog udara.



Uskličnik unutar jednakostraničnog trokuta upozorava korisnika na prisutnost važnih uputa za uporabu i održavanje u dokumentu priloženom uz proizvod.




**OPREZ**



### **OPASNOST OD STRUJNOG UDARA NE OTVARATI**

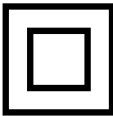
Ne skidajte poklopac uređaja. Ni u kojem slučaju korisniku nije dozvoljeno da provodi bilo kakve radnje popravka ili prepravke uređaja. Prepustite taj posao kvalificiranom ovlaštenom serviseru.

## SIGURNOSNE MJERE

1. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, jedino ako su pod nadzorom odgovorne osobe ili ako su im dane upute za sigurnu uporabu uređaja, te ako su svjesne potencijalnih opasnosti kojoj su izložene za vrijeme uporabe uređaja.
2. Djeca se ne smiju igrati uređajem.
3. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca ukoliko nisu pod nadzorom.
4. Djeca trebaju biti pod nadzorom kako se ne bi igrala uređajem.
5. **UPOZORENJE:** Nemojte koristiti uređaj u blizini kade, tuša, umivaonika ili drugih posuda s vodom. 
6. Kada koristite sušilo u kupaonici, nakon uporabe odmah ga odspojite sa električnog napajanja jer zbog blizine vode ste izloženi opasnosti čak i onda kada je uređaj isključen.
7. Za dodatnu zaštitu, preporučuje se

ugradnja uređaja za odvođenje preostale struje (RCD) u električnom strujnom krugu koji opskrbljuje kupaoionicu s nazivnom rezidualnom strujom koja nije veća od 30mA. Upitajte vašeg elektro instalatera za savjet.

8. Nakon uporabe potrebno je očistiti uređaj kako bi se izbjeglo nakupljanje masnoće i ostale prljavštine.
9. Držite uređaj i njegov kabel napajanja izvan dohvata djece. Djeca uvijek moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
10. Ako je kabel za napajanje oštećen, kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije nemojte koristiti uređaj. Kabel mora zamijeniti proizvođač ili serviser.
11. Nikada nemojte odspajati uređaj s napajanja povlačeći za kabel. Nemojte dodirivati kabel napajanja ili utikač mokrim rukama. Nikada nemojte pomicati uređaj povlačenjem za kabel i pazite da kabel ne bude zapetljan ili prignječen.
12. Uvijek odspojite uređaj sa napajanja ukoliko ga trenutno ne upotrebljavate, ukoliko ga ostavljate bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja. Uređaj uvijek smjestite na stabilnu i ravnu podlogu, kako bi se spriječilo prevrtanje ili pad uređaja.
13. Uređaj upotrebljavajte samo u kućanstvu i samo u svrhu za koju je namijenjen.
14. Uređaj je namijenjen samo za uporabu u zatvorenim prostorima.
15. Kako bi spriječili rizik izlaganja električnom udaru, izbjegavajte prolijevanje bilo kakve tekućine po uređaju

- ili njegovim dijelovima i nikada nemojte uranjati kabel napajanja ili utikač u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
16. Koristite samo odgovarajući i ispravan priključak i kabel napajanja. Nemojte dozvoliti da kabel napajanja visi preko ruba stola ili police ili da dotiče vruće površine.
  17. **UPOZORENJE:** Uvijek isključite uređaj i odspojite ga sa napajanja prije promjene pribora ili ukoliko morate dodirivati dijelove koji se pomiču za vrijeme rada uređaja.
  18. Nemojte dozvoliti djeci uporabu uređaja ukoliko nisu pod stalnim nadzorom.
  19. Ako se vaš uređaj neće koristiti dulje vrijeme, uređaj mora biti odspojen sa napajanja. Pohranite uređaj na suho i tamno mjesto.
  20. Koristite jedino pribor koji ste dobili zajedno s uređajem. Uporaba neoriginalnog pribora ili pribora koji nije preporučio proizvođač može biti opasna i može izazvati štetu ili ozljede.
  21. Uređaj mora biti odspojen sa napajanja za vrijeme premještanja, instalacije, održavanja, čišćenja ili popravka.
  22. Nemojte koristiti uređaj u drugu svrhu nego samo za koju je namijenjen.
  23. Ovaj uređaj opremljen je dvopolnim utikačem za izmjenično napajanje. Uređaj posjeduje dvostruku izolaciju (Klasa II zaštite), te nije potrebno dodatno uzemljenje. 
  24. Nikada ne stavljajte sušilo za kosu na meki namještaj, posteljinu, pokrivače ili blizu zida ili druge površine. Nikada nemojte pokrivati sušilo za kosu, uvijek držite stražnju rešetku i filter prohodnim, bez zapreka ili prašine.

## Električno priključenje:

Provjerite da napajanje naznačeno na naljepnici uređaja odgovara napajanju vaše električne mreže. Utikač napajanja mora se priključiti samo na napajanje 220-240 V ~ 50 Hz.

Na uređaju nemojte obavljati nikakve druge operacije osim čišćenja i održavanja. Ne pokušavajte popravljati uređaj, ugađati ili mijenjati dijelove unutar uređaja. Za servisne radnje kontaktirajte ovlaštenog servisera.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Isključite sušilo za kosu, odspojite utikač i ostavite da se potpuno ohladi
2. Obrišite kućište mekanom vlažnom krpom (po potrebi se može koristiti sredstvo za pranje suđa). Nemojte uranjati uređaj u vodu ili druge tekućine.
3. Uklonite i operite usmjerivač (koncentrator) strujanja zraka u toploj vodi.
4. Prije ponovne uporabe pazite da su svi dijelovi temeljito osušni i ispravno postavljeni.
5. Nemojte koristiti oštra i abrazivna sredstva za čišćenje.
6. Uređaj je opremljen stražnjom mrežicom. Odvojite stražnju mrežicu i filter i uklonite nakupljanje dlake i prašinu. Redovito čistite unutarnji filter zakretanjem i uklanjanjem stražnje mrežice (2). Povucite filter i uklonite nakupljene dlake i prašinu.
7. Ako imate dugu kosu ili koristite styling proizvode, redovito čistite filter, barem jednom mjesečno.
8. Nikada nemojte pokušavati očistiti filter umetanjem predmeta u stražnju mrežicu.

## NEMOJTE URANJATI UREĐAJ ILI KABEL NAPAJANJA U VODU ILI DRUGE TEKUĆINE

## ODLAGANJE UREĐAJA

Osigurajte da se sušilo za kosu potpuno ohladi.

Nemojte omatati kabel napajanja oko uređaja. Čuvajte uređaj u originalnom pakiranju na hladnom i suhom mjestu.



## DIJELOVI UREĐAJA

### HD-2200CD:

1. Uski usmjerivač zraka
2. Uklonjiva mrežica i Filter
3. Sklopka za ugađanje temperature zraka
4. Sklopka za Uklj./Isklj. i ugađanje 2 brzine protoka zraka
5. Difuzor
6. Otvor za vješanje



### HD-1600FT:

1. Usmjerivač zraka
2. Uklonjiva mrežica i Filter
4. Sklopka za Uklj./Isklj. i ugađanje 2 brzine protoka i temperature zraka
6. Otvor za vješanje uređaja
7. Preklopna ručka



## UPORABA SUŠILA ZA KOSU

### PRIPREMA ZA UPORABU

Molimo Vas da pročitate ove upute prije početka korištenja i da ih spremite za buduće potrebe.

1. Uklonite svu ambalažu i sačuvajte ambalažu za čuvanje i odlaganje uređaja.
2. NEMOJTE uključivati uređaj na napajanje dok nije potrebno.
3. Operite i obrišite suhim ručnikom kosu.
4. Osigurajte da su vam ruke suhe i da iz kose ne kaplje voda.
5. Uvijek obrišite mokru kosu ručnikom kako biste uklonili višak vode.
6. Ako želite, priključite na sušilo Usmjerivač zraka ili Difuzor.
7. Priključite uređaj na odgovarajuću mrežnu utičnicu i uključite ga.
8. Nakon završetka sušenja, isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice.

**OPASKA:** *Ukoliko motor uređaja ne radi ispravno ili je blokiran protok zraka, uključiti će se termalno sigurnosno isključivanje kako ne bi došlo do pregrijavanja i kvara motora*

### SAVIJETI

1. Generalno, postavite sušilo na najveću brzinu i najvišu temperaturu za početno sušenje, grubo sušenje i sušenje "jače i teže" kose. Koristite niže postavke za finiju i laganiju kosu te kako biste imali precizniju kontrolu nad stiliziranjem kose.
2. Koristite usmjerivač zraka (koncentrator) kako biste pomogli usmjeriti protok zraka

### SUŠENJE S DIFUZOROM (opcija)

Kod upotrebe difuzora koristite nižu ili srednju brzinu i temperaturu.

Kosu sušite tako da vrhove kose položite na difuzor. Nakon što ste osušili jedan dio kose, krenite dalje.

### TEHNIČKI PODACI

	HD-2200CD	HD-1600FT
Napajanje:	AC 220-240V, 50/60Hz	AC 220-240V, 50/60Hz
Snaga	2200W	1600W

### ZBRINJAVANJE ELEKTRIČNE I ELEKTRONIČKE OPREME



Proizvodi označeni ovim simbolom označavaju da proizvod spada u grupu električne i elektroničke opreme (EE Proizvodi) te se ne smiju odlagati zajedno s kućnim ili glomaznim otpadom.

Ispravnim postupanjem, zbrinjavanjem i recikliranjem proizvoda, sprječavate potencijalne negativne posljedice na ljudsko zdravlje i okoliš, koji mogu nastati zbog neadekvatnoga zbrinjavanja ili bacanja ovog proizvoda. Za više informacija o recikliranju i zbrinjavanju ovog proizvoda, molim kontaktirati M SAN Grupu, vaš lokalni ured za zbrinjavanje opasnog otpada ili vašu trgovinu gdje ste kupili proizvod. Više informacija možete pronaći na [www.elektrootpad.com](http://www.elektrootpad.com) ili [info@elektrootpad.com](mailto:info@elektrootpad.com) ili pozivom na broj 062 606 062.

### EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

Ovaj uređaj proizveden je u skladu sa važećim Europskim normama i u skladu je sa svim važećim Direktivama i Regulativama.

EU Izjavu o sukladnosti možete preuzeti sa slijedećeg linka:

[www.msan.hr/dokumentacija/artiklala](http://www.msan.hr/dokumentacija/artiklala)



**Fen**  
**HD-2200CD**  
**HD-1600FT**



**Važno je da pre upotrebe uređaja u potpunosti pročitate ova uputstva te ih sačuvate na sigurnom mestu za buduću potrebu.**

**DOBRODOŠLI!**

Ovaj uređaj zadovoljava najviše standarde, inovativnu tehnologiju i visoku udobnost i efikasnost korišćenja.

**Pažljivo pročitajte ova uputstva pre nego krenete da koristite vaš novi uređaj i sačuvajte ih i spremite na znano mesto u slučaju buduće potrebe.**

Ukoliko se budete držali uputstava, novi će uređaj verno da vam služi dugi niz godina.

**PAŽLJIVO PROČITAJTE OVA UPUTSTVA I ODLOŽITE IH NA ZNANO MESTO ZA BUDUĆU POTREBU!**

**UKOLIKO PRODAJETE ILI POKLANJATE OVAJ UREĐAJ, OBAVEZNO UZ UREĐAJ PRILOŽITE I OVA UPUTSTVA!**

**VAŽNA UPOZORENJA I SIGURNOSNA UPUTSTVA**



Simbol - munja unutar jednakostraničnog trougla upozorava korisnika na prisustvo opasnog napona unutar proizvoda, koji može da bude dovoljno snažan da predstavlja opasnost od strujnog udara.




Uzvičnik unutar jednakostraničnog trougla upozorava korisnika da postoje važna uputstva za upotrebu i održavanje u (ovom) dokumentu, priloženom uz proizvod.



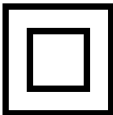
**OPASNOST OD STRUJNOG UDARA!  
NE OTVARATI!**

Ne skidajte poklopac uređaja. Ni u kom slučaju korisniku nije dozvoljeno da vrši bilo kakve popravke ili prepravke uređaja. Prepustite posao popravke uređaja kvalifikovanom ovlašćenom serviseru. Kako bi se smanjio rizik od požara, električnog udara ili povreda kad upotrebljavate uređaj, uvek sledite osnovne mere predostrožnosti, uključujući sledeće:

## SIGURNOSNE MERE

1. Ovaj uređaj mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja osim ako nisu pod nadzorom ili su upućene u rad uređaja, te ako su svesne potencijalnih opasnosti kojoj su izložene za vreme upotrebe uređaja.
2. Deca ne smeju da se igraju uređajem
3. Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju obavljati deca ukoliko nisu pod nadzorom.
4. Djeca trebaju biti pod nadzorom kako se ne bi igrala uređajem.
5. **UPOZORENJE:** Nemojte da koristite uređaj u blizini kade, tuša, umivaonika ili drugih posuda s vodom. 
6. Kada koristite fen u kupatilu, nakon upotrebe odmah ga isključite sa električnog napajanja jer zbog blizine vode ste izloženi opasnosti čak i onda kada je uređaj isključen.
7. Za dodatnu zaštitu, preporuča se ugradnja uređaja za odvođenje preostale struje (RCD) u električnom strujnom krugu koji opskrbljuje kupatilo nazivnom rezidualnom

- strujom koja nije veća od 30mA. Upitajte vašeg elektro instalatera za savet.
8. Nakon upotrebe potrebno je da očistite uređaj kako biste izbegli nakupljanje masnoća i ostale prljavštine na uređaju.
  9. Držite uređaj i njegov kabl napajanja izvan dohvata dece. Deca uvek moraju da budu pod nadzorom da bi se obezbedilo da se ne igraju s uređajem.
  10. Ako je kabl za napajanje oštećen, kako bi se izbegle potencijalno opasne situacije, kabl mora da zameni proizvođač, serviser ili druga kvalifikovana osoba.
  11. Nikada nemojte da isključujete uređaj sa napajanja povlačeći za kabl. Nemojte da dodirujete kabl napajanja ili utikač mokrim rukama. Nikada nemojte pomerati uređaj povlačenjem za kabl i pazite da kabl ne bude zapetljan ili prignječen.
  12. Uvek isključite uređaj sa napajanja ukoliko ga trenutno ne koristite, ukoliko ga ostavljate bez nadzora i pre sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja. Uređaj uvek smestite na stabilnu i ravnu podlogu, kako bi se sprečilo prevrtanje ili pad uređaja.
  13. Uređaj upotrebljavajte samo u domaćinstvu i samo u svrhu za koju je namenjen.
  14. Uređaj je namenjen samo za upotrebu u zatvorenim prostorima.
  15. Kako bi sprečili rizik izlaganja električnom udaru, izbegavajte prolivanje bilo kakve tečnosti po uređaju ili njegovim delovima i nikada nemojte potapati kabl za napajanje ili utikač u vodu ili bilo koju drugu tečnost.
  16. Koristite samo odgovarajući i ispravan priključak i kabl napajanja. Ne dozvolite da kabl napajanja visi preko ruba stola ili police ili da dotiče vruće površine

17. **UPOZORENJE:** Uvijek isključite uređaj i isključite ga sa napajanja pre promene pribora ili ukoliko morate da dodirujete delove koji se pomeraju za vreme rada uređaja.
18. Nemojte dozvoliti deci upotrebu uređaja ukoliko nisu pod stalnim nadzorom.
19. Ako se vaš uređaj neće koristiti duže vreme, uređaj mora biti isključen sa napajanja. Mora da se osigura da se uređaj ohladi. Čuvajte uređaj na suvom i tamnom mestu.
20. Koristite jedino pribor koji ste dobili zajedno s uređajem. Upotreba neoriginalnog pribora ili pribora koji nije preporučio proizvođač može da bude opasna i može da izazove štetu ili ozlede.
21. Uređaj mora biti isključen sa napajanja za vreme premeštanja, instalacije, održavanja, čišćenja ili popravke
22. Nemojte da koristite uređaj u drugu svrhu nego samo za koju je namenjen.
23. Ovaj uređaj opremljen je dvopolnim utikačem za izmenično napajanje. Uređaj poseduje dvostruku izolaciju (Klasa II zaštite), te nije potrebno dodatno uzemljenje. 
24. Nikada ne stavljajte fen na meki nameštaj, posteljinu, prekrivače ili blizu zida ili druge površine.

Nikada nemojte da pokrivete fen, uvek držite zadnju rešetku i filter slobodnim, bez prepreka ili prašine.

### **Električno priključenje:**

Proverite da napajanje naznačeno na nalepnici uređaja odgovara napajanju vaše električne mreže. Utikač napajanja mora da se priključi samo na napajanje 220-240V~50Hz.

Na uređaju nemojte obavljati nikakve druge operacije osim čišćenja i održavanja. Ne pokušavajte popravljati uređaj, podešavati ili menjati delove unutar uređaja. Za servisne radnje kontaktirajte ovlašćenog servisera.

### **ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE**

1. Isključite fen, izvucite utikač i ostavite fen da se potpuno ohladi
2. Obrišite kućište mekanom vlažnom krpom (po potrebi može da se koristi sredstvo za pranje posuđa). Nemojte da uranjate uređaj u vodu ili druge tečnosti.
3. Uklonite i operite usmerivač (koncentrator) strujanja vazduha u toploj vodi.
4. Pre ponovne upotrebe pazite da su svi delovi suvi i ispravno postavljeni.
5. Nemojte da koristite oštra i abrazivna sredstva za čišćenje.
4. Uređaj je opremljen zadnjom mrežicom. Odvojite zadnju zaštitnu mrežicu i filter i uklonite nakupljanje dlake i prašinu. Redovito čistite unutrašnji filter zakretanjem i uklanjanjem zadnje mrežice (2). Povucite filter i uklonite nakupljene dlake i prašinu.
5. Ako imate dugu kosu ili koristite "stajling" proizvode, redovito čistite filter, barem jednom mesečno.
8. Nikada nemojte pokušavati da očistite filter umetanjem predmeta u zadnju mrežicu.

### **NEMOJTE DA URANJATE UREĐAJ ILI KABL NAPAJANJA U VODU ILI DRUGE TEČNOSTI**

### **ODLAGANJE UREĐAJA**

Uvek obezbedite da se fen potpuno ohladi.

Nemojte omatati kabl napajanja oko uređaja. Čuvajte uređaj u originalnom pakovanju na hladnom i suvom mestu.



## DELOVI UREĐAJA

### HD-2200CD:

1. Uski usmerivač vazduha
2. Uklonjiva mrežica i Filter
3. Prekidač za podešavanje temperature vazduha
4. Prekidač za Uklj./Isklj. i podešavanje 2 brzine protoka vazduha
5. Difuzor
6. Otvor za vešanje



### HD-1600FT:

1. Usmjerivač vazduha
2. Uklonjiva mrežica i Filter
4. Prekidač za Uklj./Isklj. i podešavanje 2 brzine protoka i temperature vazduha
6. Otvor za vešanje uređaja
7. Preklopna ručka



## UPOTREBA FENA

### PRIPREMA ZA UPOTREBU

Molimo Vas da pročitate ova uputstva pre početka korišćenja i da ih spremite za buduće potrebe.

1. Uklonite svo pakovanje i sačuvajte pakovanje za čuvanje i odlaganje uređaja.
2. NEMOJTE da uključujete uređaj na napajanje dok to nije potrebno.
3. Operite i obrišite suvim peškirom kosu.
4. Obezbedite da su vam ruke suve i da iz kose ne kaplje voda.
5. Uvek obrišite mokru kosu peškirom kako biste uklonili višak vode.
6. Ako želite, priključite na fen Usmerivač mlaza vazduha ili Difuzor.
7. Priključite uređaj na odgovarajuću mrežnu utičnicu i uključite ga.
8. Nakon završetka sušenja, isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice.

**OPASKA:** *Ukoliko motor uređaja ne radi ispravno ili je blokiran protok vazduha, uključiti će se termalno isključivanje kako ne bi došlo do pregrevanja i kvara motora.*

### SAVETI

1. Generalno, postavite fen na najveću brzinu i najvišu temperaturu za početno sušenje, grubo sušenje i sušenje "jače i teže" kose. Koristite niže postavke za finiju i laganiju kosu te da biste imali precizniju kontrolu nad stiliziranjem kose.
2. Koristite usmerivač vazduha (koncentrator) da biste pomogli usmeriti protok vazduha.

## SUŠENJE S DIFUZOROM (opcija)

Prilikom upotrebe difuzora koristite niži ili srednji nivo za brzinu i temperaturu. Kosu sušite tako da vrhove kose položite na difuzor pa pošto se osuši jedan deo kose, krenite dalje.

## TEHNIČKI PODACI

	HD-2200CD	HD-1600FT
Napajanje:	AC 220-240V, 50/60Hz	AC 220-240V, 50/60Hz
Snaga	2200W	1600W

## ODLAGANJE ELEKTRIČNE I ELEKTRONIČKE OPREME

Proizvodi označeni ovim simbolom spadaju u grupu električne i elektronske opreme (EE proizvodi) i ne smeju da se bacaju zajedno sa uobičajenim kućnim otpadom.



Pravilnim postupanjem, zbrinjavanjem i recikliranjem proizvoda, sprečavate potencijalno negativne posledice na ljudsko zdravlje i okolinu, koje mogu da nastanu kao posledica neadekvatnog zbrinjavanja ili bacanja ovog proizvoda.

Za više informacija o zbrinjavanju i recikliranju, obratite se prodavcu ili najbližem centru za prikupljanje i reciklažu EE otpada.

## IZJAVA O USAGLAŠENOSTI

Ovaj uređaj proizveden je i usaglašen sa važećim Evropskim normama i sa svim važećim Direktivama i Regulativama

Za izjavu o usaglašenosti, kontaktujte KimTeh d.o.o., Viline vode bb, Slobodna zona Beograd L12/4, 11000 Beograd.

Telefon: 011 20 70 600 ,

Fax: 011 2070 854 , 011 3313 596, E-mail: prodaja@kimtec.rs



**Фен**  
**HD-2200CD**  
**HD-1600FT**



**Важно е пред употреба на уредот во целост да го прочитате ова упатство и да го чувате на сигурно место за во иднина.**

ДОБРОДОЈДОВТЕ!

**Овој уред ги задоволува највисоките стандарди и носи иновативна технологија и висока удобност на употреба.**

Внимателно прочитајте го ова упатство пред да започнете со користење на вашата микробранова печка и чувајте го упатството на сигурно и познато место за виднина.

Ако ги следите овие упатства и се придржувате до сите сигурносни предупредувања, вашиот нов уред ќе ве служи со години.

**ЧУВАЈТЕ ГО ОВА УПАТСТВО И ДОКОЛКУ ГО ПРОДАДЕТЕ ИЛИ ПОКЛОНИТЕ УРЕДОТ НА ДРУГО ЛИЦЕ; ЗАДОЛЖИТЕЛНО ПРИЛОЖЕТЕ ГО И ОВОЈ ПРИРАЧНИК!**

### **ВАЖНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА И СИГУРНОСНИ УПАТСТВА**



Гром со симбол во триаголникот го предупредува корисникот на присутност на опасност и неизолиран напон во производот кој може да биде доволно силен да претставува опасност од струен удар.



Извичникот во триаголникот го предупредува корисникот на присутност на важно упатство за користење и одржување во документот приложен со производот.



**ВНИМАНИЕ**



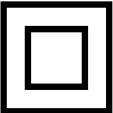
**ОПАСНОСТ ОД СТРУЕН УДАР  
НЕ ОТВАРАЈ**

Немојте да го вадите поклопецот од уредот. Во никој случај на корисникот му е дозволено да спроведува било какви поправки на уредот. Тоа треба да го изврши овластениот сервисер.

## ВАЖНИ СИГУРНОСНИ МЕРКИ

1. Уредот смее да го користат деца од 8 години и постари и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или недостаток на искуство и знаење, ако се под надзор или ако одговорното лице за нивната сигурност ги упатила како сигурно да го користат апаратот и ако ги разбрале потенцијалните опасности на кој се изложени за време на користење на уредот.
2. Децата не смеат да си играат со уредот.
3. Чистење и одржување на уредот не смее да го извршува деца освен ако не се под надзор.
4. Потребно е да ги надгледувате децата за да не си играат со уредот
5. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** уредот немојте да го користите во близина во близина на када, туш, миење слив или други сад со вода. 
6. Доколку фенот за коса го користите во купатило, исклучете го од штекер со обзир на близина на вода и потенцијална опасност и кога уредот е исклучен.
7. Како дополнителна заштита, се препорачува инсталација на уредот за диференцијална струја (RCD) која служи за пратење на работната струја

- да не преминува 30mA. Прашајте електричар за совет.
8. По употребата, исчистете го апаратот за да избегнете акумулација на маснотии и друга нечистотија.
  9. Чувајте го уредот и неговиот кабел за напојување надвор од дофат на деца. Деац треба да ги држите подалеку од уредот, освен ако не се под надзор.
  10. Ако кабелот за напојување е оштетен, за да се избегне потенцијално опасна ситуација, кабелот мора да биде заменет кај производителот, сервисерот или друго квалификувано лице.
  11. Секогаш внимавајте рацете да ви бидат суви при извлекување на кабелот за напојување од штекер. Никогаш немојте да го вадите кабелот со повлекување на истиот.
  12. Никогаш не го помрднувајте уредот со влечење на кабелот и бидете сигурни дека кабелот не е заплеткано или мелени.
  13. Уредот е наменет за користење во домаќинството. Немојте да користите уреди за било која друга цел.
  14. Немојте да го користите уредот на отворен простор.
  15. За да се спречи ризикот од изложување на електричен шок, да се избегне истекување на течноста на уредот или неговите делови, и никогаш не го потопувајте струјниот кабел во вода или друга течност.
  16. Користете го само правилно и точно конекција и кабелот за напојување. Кабелот за напојување не смее да виси преку рабови од стол, работни површини и не смее да биде во контакт со топли површини.

17. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Секогаш исклучете го уредот од напојувањето пред да го промените додатоци или ако треба да се допирајте ги деловите кои се движат во текот на работата.
18. Не дозволувајте деца да го користат уредот ако не се под постојан надзор
19. Ако уредот не се користи за долго време, уредот мора да биде исклучен од напојувањето. Тие мора да се осигура дека системот се лади. Фрлете го уредот на суво и темно место.
20. Користите само прибор кој е препорачан од страна на производителот.
21. Уредот мора да биде исклучен од струја за време на преселувањето, одржување, чистење или поправка.
22. Користете го уредот само за целта која е наменет.
23. Овој уред е опремен со пол-приклучок за струја. Уредот има двојна изолација (класа на заштита II), и без дополнителни заземјување. 
24. Фенот немојте да го чувате на мека подлога, постелнина, облека или во близина на сид или слични површини.  
Фенот немојте да го прекривате. Секогаш држете ја задната решетка и филтерот, без пречки или прашина

### **Електрично поврзување:**

Проверете дека снабдувањето со струја, означени на етикетата на уредот одговара на силата на вашата електрична мрежа. Приклучокот за струја мора да биде поврзан само со 220-240V 50 Hz.

На уредот, не вршат никакви други операции освен за чистење и одржување. Не обидувајте се да поправка на машина, се приспособат или промена на деловите во внатрешноста на уредот. За промет на услуги, контактирајте со овластен сервисен центар.

### **ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ**

1. Исклучете го фенот, исклучете го од штекер и оставете го во потполност да се олади.
2. Куќиштето на уредот избришете го со мека и влажна ткаенина (доколку е потребно можете да користите и мала количина на средство за чистење).
3. Отстранете го и исперете го насочувачот на воздух.
4. Пред повторна употреба сите делови мораат потполно да бидат суви.
5. Немојте да користите агресивни средства за чистење.
6. На уредот се наоѓа филтер на задната страна кој спречува влегување на коса, прашина и стално мора да биде чист. Редовно чистете го филтерот (2) така што ќе ја извадите задната решетка на филтерот. Извадете го филтерот и отстранете ги сите насобрани нечистотии.
7. Доколку имате долга коса или користете поголема количина на средство за обликување на фризура филтерот чистете го редовно најмалку еднаш месечно.
8. Немојте да се обидувате да го исчистите филтерот со буткање на предмети во него.

### **НЕМОЈТЕ ДА ГО УРОНУВАТЕ ВО ВОДА ИЛИ БИЛО КАКВА ТЕЧНОСТ**

### **ПАКУВАЊЕ НА ФЕНОТ**

Пред да го спакувате фенот, фенот мора да биде потполно ладен.

Струјниот кабел немојте да го виткате околу фенот. Фенот ставете го во оригиналната кутија на суво и ладно место.



## ДЕЛОВИ НА УРЕДОТ

### HD-2003ID:

1. Млазницата воздух
2. Отстранливи решетката и филтер
3. Прекинувачот за да го поставите температурата на воздухот
4. Прекинувачот за да го поставите брзината на проток на воздух
5. Дифузор
6. Кука за закачување



### HD-1206F:

1. Млазницата воздух
2. Отстранливи решетката и филтер
4. Прекинувач за вклучување и исклучување и да го поставите на проток и температурата на воздухот
6. Кука за закачување
7. Со можност за преклопување рачка



## УПОТРЕБА

### ПОДГОТОВКА ЗА КОРИСТЕЊЕ

Ве молиме прочитајте ги овие упатства пред да започнете со користење и сочувајте ги за во иднина.

1. Отстранетото пакување чувајте го се додека не сте потполно сигурни дека фенот за коса работи правилно.
2. Немојте да го вклучувајте уредот во струја пред да сакате да го користите.
3. Косата третирајте ја како што сте ја третирале и до сега.
4. Внимавајте рацете да не ви се мокри и од нив да не капе вода.
5. Косата прво исушете ја со помош на пешкир.
6. Доколку сакате, на врвот на фенот ставете додаток Professional Concentrator
7. Фенот вклучете го директно во штекер и вклучете го со помош на копчињата.
8. По сушењето, запрете уредот и повлечете го приклучокот од штекерот.

**ЗАБЕЛЕШКА:** Доколку моторот на уредот не работи правилно ќе се вклучи терминалното исклучување за да не дојде до прегреување и дефект на моторот.

### СОВЕТИ

1. За почетно сушење на коса, за густа коса и за брзо сушење користете поголема брзина и висока температура. Ниска брзина и температура за ретка коса или за уредување на фризура или за прецизна контрола на уредот.
2. Користете продолжување на протокот на воздух за подобро целни воздух.

### СУШЕЊЕ СО ДИФУЗОР (опција)

При користење на дифузор користење на долниот и средниот брзината и температурата.

Сува коса, така што врвовите на косата се постават на дифузор. Откако сте се суши дел од косата, се движи.

### ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

	<b>HD-220ID</b>	<b>HD-1206F</b>
Волтажа:	AC 220-240V, 50/60Hz	AC 220-240V, 50/60Hz
Моќ	2000W	1200W

### ПРИЈАТЕЛСКИ ОДНОС ПРЕМА ОКОЛИНАТА



Производите означени со овој симбол означуваат дека производот спаѓа во групата на електрични и електронска опрема (ЕЕ Производи) и не смее да се одложува заедно со домаќинскиот отпад.

Правилно постапување и рециклирање на производот, спречува потенцијални негативни последици на човековото здравје и околината кои можат да настанат заради неадекватно згрижување или фрлање на ваков вид на отпад. За повеќе информации за рециклирањето на овој производ ве молам контактирајте вашата локална фирма за ваков вид на отпад или маркетот во кој сте го купиле овој производ.

### ИЗЈАВА ЗА СОГЛАНОСТ

Овој уред е произведен согласно со важечките Европски норми согласно со сите важечки Директиви и Регулативи.

EU Изјавата за согласност можете да ја превземете од следниов линк: [www.msan.hr/dokumentacijaartiklala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartiklala)



## Tharëse flokësh

**HD-2200CD**

**HD-1600FT**



**Ruajini me kujdes këto udhëzime. Në rast të shitjes ose dhënies së pajisjes njerëzve tjerë, përkujdesuni që t'ju jepni edhe këto udhëzime.**

**ME RËNDËSI: Ju lusim të ruani këtë manual që të mundeni edhe në të ardhmen të përdorni sipas nevojës.** Ne besojmë që siguria e aparatit është prioritet i secilit prodhues gjatë përpilimit të produktit. Ju lusim që secilin aparat të përdorni me kujdes dhe sigurt, dhe të keni vëmendje udhëzimet dhe paralajmërimet e rëndësishme. **Udhëzime të rëndësishme të aparatit për lagështim të ajrit.**

**LEXONI KËTO UDHËZIME ME KUJDES DHE RUAJTUR ATO NË NJË VEND ME REPUTACION PËR REFERENCË NË TË ARDHMEN!**

**NËSE JU TË TRANSFEROJË KËTË PAJISJE, JU LUTEM BASHKANGJITNI PAJISJEN DHE KËTO UDHËZIME!**

**PARALAJMËRIME TË RËNDËSISHME DHE UDHËZIME SIGURIE**



Rrufeja me simbolin e shigjetës brenda trekëndëshit barabrinjës paralajmëron përdoruesin për prani të rrymës së rrezikshme dhe të jo-izoluar brenda prodhimit që mund të aq i fuqishëm sa të paraqesë rrezik nga goditja elektrike.



Pikëçuditja brenda trekëndëshit barabrinjës paralajmëron përdoruesin për prani të udhëzimeve të rëndësishme për përdorim dhe mirëmbajtje në dokumentin e dhënë me prodhimin.



**KUJD**

**RREZIK NGA GODITJA ELEKTRIKE  
MOS HAPNI**

Mos e hiqni kapakun e pajisjes. Në asnjë rast përdoruesit nuk i lejohe të kryejë çfarëdo pune të riparimit apo rirregullimit të pajisjes. Lëreni këtë punë për riparuesin e kualifikuar me autorizim.

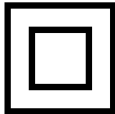
## RREGULLAT E RENDËSISHME TË SIGURISË

1. Këtë pajisje mund të përdorin fëmijë më të mëdhenj se 8 vjet dhe persona me aftësi të zvogëluara fizike, shqisore ose mendore ose me mangësi të përvojës dhe njohurisë, vetëm nëse janë nën mbikëqyrje ose u janë dhënë udhëzime për përdorim të sigurt të pajisjes.
2. Asnjëherë mos lejoni fëmijët të luajnë me pajisjen.
3. Pastrimi dhe mirëmbajtja nuk duhet të angazhohen fëmijët nëse nuk kontrollohen.
4. Fëmijë duhet të jenë nën mbikëqyrje tërë kohën që të siguroheni që nuk luajnë me pajisjen
5. **KUJDES:** Verejtje: pajisja të mos përdoret në afërsi të ujit.
6. Në qoftë se ju përdorni një tharëse flokësh në banjo, stakoj atë nga priza elektrike për shkak të afërsisë së ujit dhe rrezikun e mundshëm edhe kur fikur.
7. Si mbrojtje shtesë, është e rekomandueshme që instalimi i pajisjes së mbetur aktuale (RCD), është përdorur për



të monitoruar vepron aktuale jo më tepër se 30 ma. Konsultoni një elektrikist për këshilla. Asnjëherë mos u mundoni të hapni dhe riparoni pajisjen tuaj kur nuk punon. Mos e zëvendësoni kabllon ose prizën e dëmtuar, kontaktoni riparuesin e autorizuar.

8. Pas përdorimit, është e nevojshme të pastroni pajisjen për të shmangur grumbullimin e yndyrës dhe papastërtive të tjera në pajisje
9. Mbani pajisjen dhe kabllon e saj larg duarve të fëmijëve. Fëmijë duhet të jenë nën mbikëqyrje tërë kohën që të siguroheni që nuk luajnë me pajisjen.
10. Nëse kablo të energjisë është i dëmtuar, nuk e përdorin atë. Aplikoni për qendrën e autorizuar e shërbimit për të zëvendësuar kablo të energjisë.
11. Asnjëherë mos shkëputeni pajisjen nga rrjeti elektrik duke tërhequr në kordonin. Mos e prekni kordonin e rrymës ose plug me duar të lagura lëvizur pajisjen duke tërhequr në kordonin dhe sigurohuni kabllor nuk është tangled ose grimtuar.
12. Kur pajisja është e ndezur dhe fuqia për të punuar, nuk të lënë pajisjen pambikëqyrur.
13. Kjo pajisje është paraparë vetëm për përdorim shtëpiak. Mos e përdorni për qëllime komerciale ose industriale.
14. Pajisja është projektuar për përdorim të brendshëm.
15. Shmangni derdhjen e çfarëdo lëngu mbi pjesët lidhëse të pajisjes.
16. Përdorni vetëm lidhjen e saktë dhe kablo të energjisë.

17. Mbrojeni pajisjen tuaj dhe kabllon e saj nga nxehtësia, drita direkte e diellit, lagështia, objekte të mprehta, etj. Kablloja e gjatë duhet të vendoset në mënyrë që të mos varet nga rafti ose nga tavolina që të shmanget tërhiqja e kabllon nga fëmijët ose pengimi i rastësishëm
18. **KUJDES:** Gjithmonë stakoj pajisjen nga shkëputeni nga furnizimi me energji elektrike para se të ndryshuar pajisje ose në qoftë se keni nevojë për të prekur pjesët që lëvizin gjatë operacionit.
19. Mos e lini pajisjen e kyçur. Shkyçeni kur nuk e përdorni dhe kur ka nevojë për riparim. Kur e shkyçni, përdorni kryen e prizës në vend të kabllon dhe lejoni që pajisja juaj të ftohet.
20. Pajisja duhet të jetë i shkëputur nga furnizimi me energji elektrike gjatë zhvendosjes, instalimin, mirëmbajtjen, pastrimin ose riparimin.
21. Përdorni vetëm aksesoret e prodhuar ose të rekomanduara nga prodhuesi.
22. Mos kryeni asnjë veprim në pajisjen tuaj përveç pastrimit dhe mirëmbajtjes. Mos u mundoni të riparoni, rirregulloni ose zëvendësoni pjesë të pajisjes tuaj. Ju lutemi kontaktoni personel të kualifikuar.
23. Kjo pajisje është e pajisur me një plug pol për pushtet AC. Pajisja ka një izolim të dyfishtë (Class II mbrojtje), dhe nuk ka argumentim shtesë 
24. Asnjëherë mos i vendosni flokët në mobilje të buta, në shtrat, në batanije ose në afërsi të murit ose sipërfaqes tjetër.  
Asnjëherë mos mbulonit flokët, mbani gjithmonë rretin dhe filtrin pa asnjë pengesë ose pa pluhur.

## Lidhja elektrike

Kontrolloni se furnizimi me energji elektrike tregohet në etiketën e produktit korrespondon me rrjeta tuaj furnizimit me energji elektrike. Spina duhet të lidhet vetëm me 220-240V 50 Hz.

Në pajisjen, nuk kryejnë operacione të tjera përveç për pastrimin dhe mirëmbajtjen. Mos u përpiqni për të riparuar pajisjen, tweaking ose të ndryshojë pjesë brenda pajisjes. Për operacionet e shërbimit, kontaktoni një ofruar të autorizuar të shërbimit.

## PASTRIM DHE MIREMBAJTJE

1. Shqit tharesen e flokeve ,dhe hiqeni nga prize dhe liheni te ftohet e gjitha.
2. Fshini gjatë kornizë te jashtme duke përdorur një leckë të butë të lagur (nëse është e nevojshme pak larje mund të përdoret pak lenge) Mos e të zhytet njësia në ujë apo dhe vende te tjera te lengeshme
3. Hiqni dhe pastroni shtesat e tharesit në ujë të ngrohtë me sapun
4. Siguruar të gjitha pjesët janë të thata tërësisht me një peshqir të butë para se ripërdorimit
5. Mos përdorni Lëndë gërryese të ashpër ose pastrues. Tërheqë filtrin dhe të hequr çdo pjesë flokëve dhe pluhuri
6. Kjo pajisje është e pajisur me një rrjetë mbrapa. Për të parandaluar një hyrje e , pluhuri apo daljet dhe duhet të mbahen të pastra. Rregullisht pastroni filtrin e brendshëm nga pluhuri dhe largimin e grilës se pasme të hyrjes (2). Tërheqë filtrin dhe për të hequr çdo pjesë e flokëve dhe pluhuri.
7. Në qoftë se keni flokë të gjatë apo përdorin sasi të lartë të produkteve styling, pastroni filtrin rregullisht. d.m.th. pakten nje here ne muaj.
8. Asnjëherë përpjekje për të pastruar filtrin duke futur një send per pastrim.

## MOS E ZHYT PAJISJEN OSE KORDONIN ELEKTRIK NË UJË OSE LËNGJE TË TJERA

## STORAGE

Siguruar tharesen e flokesh është tërësisht e ftohtë dhe e thatë .

MOS te mbyllet kablo e furnizimit rreth pajisjes. Të ruajtur në kuti origjinale në një vend të freskët, të thatë.



## PJESËVE TË PAJISJEVE

### HD-2200CD:

1. Koncentratori I hollë
2. Filter air zhvendoses
3. Buton per nxeht me 3 cilësi
4. Kyqje/shkyqje butoni me 2 shpejtësi
5. Difuzeri
6. Mbajtësi



### HD-1600FT:

1. Koncentratori I hollë
2. Filter air zhvendoses
4. Kyqje/shkyqje butoni me 2 shpejtësi
6. Mbajtësi
7. Trajtuar Folding



## PERDORIMI I THARËSES SË FLOKËVE PËRGATITJA PËR PËRDORIM

Ju lutemi lexoni këto udhëzime para operimit dhe mbajë për referencë në të ardhmen.

1. Hiqni të gjithë paketimin dhe të mbani të sigurt deri sa të kënaqur tharëse të flokëve tuaj është duke vepruar si duhet.
2. MOS E FUT në prizë deri sat ë jeni gati për përdorim.
3. Lajë dhe condiciononi flokët si qdo here normalisht.
4. Të jeni të sigurt se duart janë të thata dhe flokët të mos pikin me ujë.
5. Gjithmonë thani flokët me një peshqir për të hequr lagështi të tepërt
6. Nëse dëshironi, bashkëngjitni flotacionin e hollë në grykë të tharëses së flokëve
7. Kyqni pajisjen në një furnizim të pershtatshëm të rrymes dhe starto me përdorim.
8. Pas tharjes, të ndaluar pajisjen dhe tërhiqni spinën nga priza.

**SHËNIM:** Nëse pajisja motori i tretë nuk është duke punuar si duhet do të përfshihen mbyllje termike për të parandaluar mbinxehje dhe motor dështimin

## KUPTIMET DHE KËSHILLAT

1. Si udhëzim i përgjithshëm të përdorni cilësimet më të larta të ngrohjes / shpejtësisë për tharje të parë, tharje të vrazhdë dhe flokët e trashë të rënda. Përdor vendosjen më të ulët për flokë të bukura për të përfunduar stilingun tuaj dhe për kontroll më të saktë
2. Përdorni koncentratorin për të ndihmuar qarkullimin e ajrit të drejtpërdrejtë Tharje shpërndarese Operojnë aplikimin në parametrat të ulëta ose mesatare të dëgjuar vetëm Lehtë të prekur flokët me gishtat e shpërndarësit, tharjes në ndarje përpara se të vendosej nga ana tjetër.

## THARJE ME NJË DIFFUSER (alternativë)

Tharje shpërndarese

Operojnë aplikimin në parametrat të ulëta ose mesatare të dëgjuar vetëm Lehtë të prekur flokët me gishtat e shpërndarësit, tharjes në ndarje përpara se të vendosej nga ana tjetër.

## SHËNIMET TEKNIKE:

	<b>HD-2200CD</b>	<b>HD-1600FT</b>
Furnizimi:	AC 220-240V, 50/60Hz,	AC 220-240V, 50/60Hz
Pushtet:	2000W	1200W

## QËNDRIM MIQËSOR NDAJ MJEDISIT JETËSOR



Prodhimet e shënuara me këtë simbol tregojnë se prodhimi i përket një grupi të pajisjeve elektrike dhe elektronike (prodhime EE), dhe nuk duhet të hidhen bashkë me mbeturina shtëpiake ose të rënda.

Trajtimi i saktë, asgjësimi dhe riciklimi i prodhimeve, parandalon efektet e mundshme negative në shëndetin e njeriut dhe mjedisin, të cilat mund të lindin për shkak të kujdesit të pamjaftueshëm ose hedhjen e këtij prodhimi.

Për më shumë informacione në lidhje me riciklimin dhe asgjësimin e këtij prodhimi, ju lutemi kontaktoni lokale për asgjësimin e mbetjeve të rrezikshme ose dyqanin tuaj, ku keni blerë prodhimin.

## DEKLARATA E BE-SË PËR PËRPUTHSHMËRI

Kjo pajisje është prodhuar në përputhje me standardet e aplikueshme evropiane dhe në përputhje me të gjitha direktivat dhe rregulloret në fuqi. Deklarata e BE-së për përputhshmërinë mund të shkarkohet nga linkun në vijim: [www.msan.hr/dokumentacijaartiklala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartiklala)



**Hairdrayer**  
**HD-2200CD**  
**HD-1600FT**



**It is important that you read these instructions before using your product and we strongly recommend that you keep them in a safe place for future reference.**

WELCOME!

This device meets the highest standards, innovative technology and high comfort use.


**Read these instructions carefully before using your new unit, and keep it carefully.**


If you follow the instructions, your new appliances will provide you with many years of good service.

**READ CAREFULLY THIS MANUAL AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE!**

**IF YOU SELL OR TRANSFER DEVICE TO OTHER PEOPLE, BE SURE TO INCLUDE THESE INSTRUCTIONS!**

### **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS WARNING**

 The flash with the symbol of arrowhead, inside an equilateral triangle alerts the user about the presence of a dangerous tension not isolated inside the product which can be sufficiently powerful to constitute a risk of electrocution.


 The point of exclamation inside an equilateral triangle alerts the user about the presence of important operating instructions and maintenance in the document enclosed in the package.

 **CAUTION** 

**RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN**

Do not open the cover. In no case the user is allowed to operate inside the unit. Only a qualified technician from the manufacture is entitled to operate. By ignoring the safety instructions, the manufacturer cannot be hold responsible for the damage.


## SAFETY PRECAUTIONS

1. The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. Children being supervised not to play with the appliance
5. **WARNING:** Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water. 
6. When the Hairdrayer is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the hairdrayer is switched off.
7. For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30mA is advisable in the

electrical circuit supplying the bathroom  
Ask your installer for advice.

8. After use the appliance should be cleaned to avoid the accumulation of grease and other residues.
9. Keep the appliance and its cord out of reach of children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance
10. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
11. Never unplug the feed cable from the plug by tugging on the cable. Do not touch the feed cable with wet hands  
Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
12. Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning. The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
13. This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
14. This appliance is intended for indoor use only
15. To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance cabinet (motor body) in the water or any other liquid.
16. Only use the appropriate power plug and power socket for this device.
17. **WARNING:** Switch off the appliance before changing accessories or approaching parts which move in use.
18. Do not allow children to use the appliance without supervision.
19. If your device will not be used for a long period of time, the device must be unplugged. Store your device in dry

and enclosed locations.

20. Device must be unplugged from the mains during mounting and maintenance or repair works.
21. The use of accessory attachments, not recommended or sold by the appliance manufacturer, may cause hazards.
22. Do not use appliance other than for its intended use.
23. This device is equipped with a two-pole plug for AC power. The unit has a double insulation (Class II protection) and no additional grounding is required. 
24. Never put the hair dryer down on soft furnishings, bedding or close to a wall or other surface.  
Never cover the hair dryer, always keep rear air inlet grille and filter dust and fluff free

### **Electrical connection**

Make sure that the voltage (see name plate) and your home power supply match. The mains plug should only be inserted into a correctly installed 220-240V ~ 50 Hz socket.

No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.

### **CLEANING AND MAINTENANCE.**

1. Switch the hair dryer off, unplug from the mains and allow to cool fully
2. Wipe over the casing using a soft damp cloth( If necessary a little washing up liquid may be used) Do not immerse the unit in water or any other liquid
3. Remove and wash the concentrator in warm soapy water.
4. Ensure all parts are dried thoroughly with a soft towel before reusing
5. Do not use harsh abrasives or cleaners. Withdraw the filter and remove any build up of hair and dust.
4. This appliance is fitted with a rear mesh. To prevent an ingress of hair, dust or fluff and it MUST be kept clean. Regularly clean the internal filter by twisting and removing the rear inlet grille (2). Withdraw the filter and remove any build up of hair and dust.
5. If you have long hair or use high amount of styling products, clean the filter regularly. i.e. at least once a month.
8. Never attempt to clean the filter by inserting an implement

**DO NOT IMMERSE POWER CABLE AND CABINET IN  
WATER OR ANY LIQUID**

**STORAGE**

Ensure the hair dryer is completely cool and hair dry.

**DO NOT** wrap the supply cord around the appliance. Store in original box in a cool, dry place.

**PARTS NAME**

**HD-2200CD**

1. Air Slim Concentrator
2. Removable Air Filter
3. Heat Settings switch
4. On/Off switch with 2 speed settings
5. Difusor
6. Hanging loop



**HD-1600FT**

1. Air Concentrator
2. Removable Air Filter
4. On/Off Switch with 2 air speed and temperature settings
6. Hanging loop
7. Foldable handle





## USING YOUR HAIR DRYER

### PREPARING FOR USE

Please read these instruction before operating and retain for future reference.

1. Remove all packaging and keep safe until satisfied your hair dryer is operating correctly
2. DO NOT plug in until ready to use
3. Wash and condition hair as you would normally
4. Ensure hands are dry and hair is not dripping wet
5. Always blot hair dry with a towel to remove excess moisture
6. If desired, attach the Salon Slim Concentrator to the nozzle of the hair dryer
7. Plug the unit into a suitable mains supply and switch on.
8. After you finish hair drying, switch off hair dryer and pull out plug from wall power socket.

**NOTE:** *The thermal cut-out and thermal link will be action to prevent dangerous overheating when the motor has problem.*

### HINTS AND TIPS

1. As a general guide use higher heat/speed settings for initial drying, rough drying and thicker heavier hair. Use lower setting for finer hair, to complete your styler and for more precise control.
2. Use concentrator to help direct airflow

### DIFFUSER DRYING (option)

Operate the appliance on the low or medium hear settings only Lightly touch the hair with the fingers of the diffuser, drying one section before moving onto another

## TECHNICAL DATA

	<b>HD-2200CD</b>	<b>HD-1600FT</b>
Voltage:	AC 220-240V, 50/60Hz	AC 220-240V, 50/60Hz
Power	2200W	1600W

## DISPOSAL OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



To protect our environment and to recycle the raw materials used as completely as possible, the consumer is asked to return unserviceable equipment to the public collection system for electrical and electronic. The symbol of the crossed indicates that this product must be returned to the collection point for electronic waste to feed it by recycling the best possible raw material recycling.

By ensuring this product you will prevent possible negative effects on the environment and human health, which could otherwise be caused due to improper disposal of that product. The recycling of materials from this product, you will help to preserve a healthy environment and natural resources.

For detailed information about the collection of EE products contact the dealer where you purchased the product.

## EU DECLARATON OF CONFORMITY

This device is manufactured in accordance with the applicable European standards and in accordance with all applicable Directives and Regulations.

EU declaration of conformity can be downloaded from the following link:  
[www.msan.hr/dokumentacijaartiklala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartiklala)





**POŠTOVANI!**

Zahvaljujemo na kupnji Vivax uređaja i nadamo se da ćete biti zadovoljni odabirom. Ako u jamstvenom roku bude potreban popravak proizvoda, molimo savjetujte se sa ovlaštenim prodavačem koji Vam je proizvod prodao ili nas kontaktirajte na dolje navedene brojeve i adrese. MOLIMO VAS DA PRIJE UPORABE PROIZVODA PAŽLJIVO PROČITATE UPUTE PRILožENE UZ PROIZVOD!

**JAMSTVENI LIST****VIVAX****HR****MODEL UREĐAJA****SERIJSKI BROJ****DATUM PRODAJE****BROJ RAČUNA PRODAVATELJA****POTPIS I PEČAT PRODAVATELJA**


- Ovim jamstvom M SAN Grupa kao davatelj jamstva u Republici Hrvatskoj jamči besplatan popravak istog u skladu s važećim propisima i u skladu s uvjetima opisanim u ovom jamstvenom listu. Ovim jamstvom jamčimo da će predmet ovog jamstva raditi bez pogreške uzrokovane eventualnom lošom izradom ili lošim materijalom izrade. Svi, eventualno nastali, kvarovi biti će besplatno otklonjeni u ovlaštenom servisu u jamstvenom roku.
- UVJETI JAMSTVA** Jamstveni rok počinje od dana kupnje proizvoda i traje 12 mjeseci, osim za Vivax Imago televizore (CRT, LCD, PDP) za koje jamstvo traje 24 mjeseca.
- U slučaju kvara na proizvodu koji je predmet ovog jamstva, obvezujemo se da ćemo isti popraviti u najkraćem mogućem roku, a najkasnije u roku od 45 dana. Ako se proizvod ne može popraviti ili se ne popravi u roku od 45 dana, biti će zamijenjen novim. Jamstvo će biti produženo za vrijeme trajanja popravka.
- Jamstvo se priznaje samo uz račun o kupnji, te uz ovaj jamstveni list koji mora biti ispravno popunjen odnosno mora sadržavati datum prodaje, pečat i potpis prodavatelja.
- JAMSTVO NE OBUHVATA**
- Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom, prilagođavanje ili promjene za poboljšanje proizvoda za primjenu koji nisu opisane u tehničkim uputama za korištenje, osim ako je za te preinake predložena suglasnost M SAN GRUPA d.d.
- Jamstvo se ne priznaje u sljedećim slučajevima:**  
Ako kupac ne predoči ispravan jamstveni list i račun o kupnji.  
Ako se kupac nije pridržavao uputa o korištenju proizvoda.  
Ako je proizvod otvaran, prepravljn ili popravljan od neovlaštene osobe.  
Ako su kvarovi na proizvodu nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udari u električnoj mreži elementarne nepogode i slično. Ako su kvarovi nastali oštećivanjem zbog nepropisane upotrebe ili nepravilnim transportiranjem. Ako je kvar nastao pogreškom u sustavu na koji je proizvod priključen.  
Ovo jamstvo ne mijenja zakonska potrošačka prava važeća u Republici Hrvatskoj u odnosu na ona koja propisuje proizvođač.
- Izjavu o sukladnosti i presliku izvorne Izjave sukladnosti (EU Declaration of Conformity) možete jednostavno preuzeti na našoj internetskoj stranici [www.msan.hr/dokumentacija/artikala](http://www.msan.hr/dokumentacija/artikala)

**Naziv tvrtke davatelja jamstva:** **M SAN GRUPA d.d., Buzinski prilaz 10,10010 Zagreb-Buzin, tei: 01/3654-961**  
**CENTRALNI SERVIS: MR servis d.o.o, Dugoselska cesta 5,10370 Rugvica**  
**Tel: +385 1 640 1111 Fax: +385 1 365 4982 E-mail za opće upite: [info@mrservis.hr](mailto:info@mrservis.hr),**  
**E-mail za prodajne upite: [prodaja@mrservis.hr](mailto:prodaja@mrservis.hr), Web: [www.mrservis.hr](http://www.mrservis.hr)**

**DATUM PRIMITKA UREĐAJA NA SERVIS****DATUM POPRAVKA****DATUM PRIMITKA UREĐAJA NA SERVIS****DATUM POPRAVKA****DATUM PRIMITKA UREĐAJA NA SERVIS****DATUM POPRAVKA**


Grad	Servis	Adresa	Telefon
Bjelovar	ŠARIĆ, obrt za popravak	Matice hrvatske 14d	091 572 2441
Buje-Oprtalj	Elektro servis Šorgo	Šorgi 6	091 424 2958
Čazma	Vreš servis	Franje Vidović 35	043 771 924
Crikvenica	Frigo Škorpion	Julija Klovića 16	091 589 41 45
Đakovo	Kvaldo	Biskupa Antuna Mandića	031 812 455
Daruvar	Tehnoservis Družin	Gundulićeva 11	043 331 003
Dubrovnik	Tehnoelektronik - Mali aparati	Obala Pavla Pape 2/7	020 418 500
Dubrovnik	Frigus servis	Kneza Branimira 19	020 424 669
Dugo Selo	MR servis d.o.o.	Dugoselska cesta 5	01 6401 111
Karlovac	Servis kućanskih aparata	Šulekova 12	047 413 399
Knin	Elektro servis Vujević	Tvrtkova 1	098 818 991
Koprivnica	Kuhar	Ludbreški odvojak 14	048 644 818
Korčula	SAT electronic	Korčulanskih domobrana	098 243 295
Krapina	Zvonček	Gajeva 28	049 370 990
Križevci	Elektro Babić	Zagorska 86	048 714 219
Kutina	SF Electro	Antuna Mihanovića 25	098 301 801
Lipik	Zandona servis	Tabor 53	098 953 48 71
Makarska	Borić	Ante Starčevića bb	021 611086
Našice	Elkon	Trg Izidora Kršnjavoga 1	031 615 090
Nova Gradiška	Frigo	Josipa Jurja Strossmayera	035 362 299
Novska	Senior i Junior	Ivana Meštrovića 11	044 601 601
Ogulin	Electrico	Podvrh III 10	047 525 777
Osijek	Elgra	Šandora Petefija 44	031 302 100
Pazin	Eler servis	Ivoli 112	091 252 9541
Pleternica	Elektroservis Čirko	Mile Budaka 38	034 251 666
Poreč	Frigoservis Šime	Kadumi 22	091 500 4242
Požega	Servis Funduk	Osiječka 37	098 256 590
Rijeka	Biomatic	Pehlin 66	051 269 898
Rijeka	E.E.K.A servis	Baštijanova 36	051 228 401
Samobor	Servis HUSTA	Voćarska 2	095 906 0012
Šibenik	Tehno Jelčić d.o.o.	8 Udarne brigade 71	022 217 264
Sisak	ETC servis	22 lipnja 4	044 549 500
Sisak	Servis Kramarić	Ante Starčevića 27	044 549 119
Slavonski Brod	BKS d.o.o.	Josipa Jurja Strossmayera	035 203 101
Slunj	Obrt za pop. aparata za kuć.	Donje taborište bb	098 246 093
Split	MR servis d.o.o.	141 brigade 1b ( Mejaši )	021 684 000
Split	Andabaka d.o.o.	Gundulićeva 10	021 481 403
Split	PERIŠ- trgovina, servis	Stepinčeva 8	021 539 209

<b>Trilj</b>	Pešo d.o.o.	Dubrovačka 1	021 660 162
<b>Trogir</b>	ELGO d.o.o. MARKOVIĆ	Pantan 1	021 881 280
<b>Varaždin</b>	Obrt za elektro- mehaničarske usluge	Krešimira Filića 9	042 210 588
<b>Varaždin</b>	Bi-EI	Primorska 20	042 350 765
<b>Vela Luka</b>	Obrt Bage	Obala 3	020 813 564
<b>Velika Gorica</b>	Meštrović	Slavka Kolara 10	01 6226 706
<b>Virovitica</b>	FRUK d.o.o.	Dravska 20	033 553 068
<b>Vukovar</b>	Obrt JAGO	Radnička 63	091 560 0474
<b>Zagreb</b>	MR servis d.o.o.	Radnička 1a ( VB centar)	01 6401 111
<b>Zagreb</b>	Pušić d.o.o.	Vodnjanska 26	01 3028 226

**POŠTOVANI!**

Zahvaljujemo Vam na kupovini Vivax proizvoda i nadamo se da ćete biti zadovoljni izborom.

MOLIMO VAS DA PRE UPOTREBE PROIZVODA PAŽUIVO PROČITATE TEHNIČKU DOKUMENTACIJU I DA SE PRILIKOM UPOTREBE PRIDRŽAVATE PRILOŽENIH UPUTSTAVA.

**INFORMACIJA POTROŠAČIMA****VIVAX****SR****REKLAMACIJA U SLUČAJU NESAOBRAZNOTI PROIZVODA**

U slučaju nesabraznosti proizvoda možete izjaviti reklamaciju prodavcu-trgovcu kod kojega ste uređaj kupili, radi ostvarivanja svojih prava iz člana 52. odnosno člana 56. Zakona o zaštiti potrošača (Sl.glasnik 62/14).

Trgovac je dužan da Vam odmah, a najkasnije u roku od 8 dana od prijema reklamacije odgovori na podneti zahtev i predloži rešavanje reklamacije u skladu sa važećim zakonom.

**OSNOVNI PODACI O PROIZVODU (Popunjava trgovac)**

<b>MODEL UREĐAJA</b>	
<b>SERIJSKI BROJ</b>	
<b>DATUM PRODAJE</b>	
<b>BROJ RAČUNA / FISKALNOG ISEČKA</b>	
<b>POTPIS I PEČAT TRGOVCA</b>	

**Uvoznik i distributer:** **KIM-TEC d.o.o. Beograd**  
**Viline Vode bb, Slobodna zona Beograd**  
**Beograd**

**OBVEZE POTROŠAČA**

1. Da se pridržava priloženog uputstva za upotrebu i pravilnika o upotrebi proizvoda.
2. Da eksploataciju opreme vrši u skladu sa priloženim uputstvom za upotrebu, navedenim u pripadajućoj tehničkoj dokumentaciji.
3. Da obezbedi odgovarajuće uslove u kome će uređaj biti smešten:
  - Temperatura vazduha 10-40°C
  - Relativna vlažnost vazduha 10-90%
  - Zaštita od direktnog sunčevog zračenja
  - Zaštita od prašine i kondenzacije
  - Zaštita od raznih vrsta elektromagnetskih zračenja
4. Da obezbedi stabilan izvor mrežnog napajanja (varijacije napona max. 10%, varijacije učestalosti 30%).
5. Da obezbedi uzemljenu elektroinstalaciju, da bi se izbegle razlike potencijala.
6. Da po mogućstvu sačuva i dostavi priloženu tehničku dokumentaciju u toku trajanja reklamacionog roka.
7. Da instalaciju / servis poveri isključivo ovlašćenim licima kao i da pazi da ne ošteti kontrolnu nalepnicu.

**IZJAVA UVOZNIKA / DISTRIBUTERA**

1. Proizvodi imaju propisane, odnosno deklarisanе karakteristike kvaliteta.
2. Proizvod će ispravno funkcionisati ako se korisnik pridržava uputstava iz priložene tehničke dokumentacije.
3. Trgovac je dužan da vodi računa o ispravnom popunjavanju i overi osnovnih podataka o proizvodu iz ovog lista
4. Proizvođači shodno svojoj poslovnoj politici definišu kao potrošni materijal delove proizvoda kao što su baterije, lampice i slično.

<b>DATUM PRIJEMA UREĐAJA NA SERVIS</b>		
<b>DATUM POPRAVKE</b>		
<b>DATUM PRIJEMA UREĐAJA NA SERVIS</b>		
<b>DATUM POPRAVKE</b>		
<b>DATUM PRIJEMA UREĐAJA NA SERVIS</b>		
<b>DATUM POPRAVKA</b>		

Ovlašćeni servis: **KIM-TEC d.o.o., Viline vode bb, Slob. zona Bg, Beograd**  
**Tel: 011/207-0684 , E-mail: servis@kimtec.rs**

Mesto	Servis	Adresa	Telefon
Aleksinac	Frugotermika	Maksima Gorkog bb	018/803-579 060/150-43-63
Bačka Palanka	BAP Elektro	Branka Radičevića 27	021/754-093
Bačka Topola	Smartcom	1.maja 2	024/711-373 063/544-272
Bečej	G2 servis	Zmaj Jovina 131	021/691-05-05
Beograd	Oziris elektrik	Narodnog fronta 78	011/36-12-377 011/26-57-238
Beograd	Šešum elektro frigo	Svetog Save 31	063/692-018
Beograd	Frigo-Klima	Petra Konjevića 12V,lok.68	011/35-11-590
Beograd	Oziris elektronik	Bul.oslobođenja 18b	011/3621-186 063/228-044
Beograd	Klima world	Dečja 5b	060/332-66-22
Beograd	City service	Cara Dušana 78	011/2 100 909 060/575-8800
Bogatić	Elektroservis Srdanović	Pavla Orlovića 105a	015/7413-501 063/8403-238
Gornji Milanovac	Elektro servis Dragičević	Kursulina 20	032/717-566 063/212-479
Jagodina	Aleksandar	Stevana Prvovenčanog BB TC YASSA	035/245-570
Jagodina	FM elektro	Kneza Lazara L1,lok.7	064/361-28-16 064/158-10-86
Kladovo	Elektro luks	Ritska 18	019/807-104 062/406-156
Kostolac	Dejan Božić servis	Porečka 19	012/242-899 065/8631-449
Kovin	Termofrigo	Ive Lole Ribara 4	013/745-207 065/8332-176
Kragujevac	Sevis Cool	Kneza Mihajla 52/a	034/362-942 063/81-36-351
Kragujevac	Sloboda-cherry	Kneza Mihaila 89	034/360-630 069/3-360-630
Kragujevac	Fokus	Ljubiše Bogdanovića 14	065/3144004
Kraljevo	Bočo zur	Nušićeva 2/s	036/355-005 064/18-13-999
Kraljevo	Click d.o.o	Trg Srpskih ratnika	036/313-004 063/612104
Kruševac	Elgor	Miše Mitrovića 105	037/456-160 063/822-50-33
Leskovac	Servis EL	Cara Lazara 27/17	016/250-778 064/1749509
Mladenovac	On line	Milutina Milankovića 14/1	011/ 623-4813 065/8220-411
Niš	MD SERVIS CENTAR	Save Kovačevića 11 A	018/524-072 018/575-314
Niš	Dekster	Vizantijski bulevar 16	018/538-490



<b>Niš</b>	Frigomark	Subotička 12	018/575-090 064/2869-648
<b>Novi Bečej</b>	Aksiom Desa	Revolucije 3	060/350-75-11
<b>Novi Pazar</b>	Elektrotehna	1.maj 154	020/337-250 066/337-250
<b>Novi Sad</b>	Elektrospektar VES	Teodora Pavlovića 10	021/6364-595 065/3 364 595
<b>Obrenovac</b>	Šainović i sinovi	Nikole Vujačića 4	011/87-25-799
<b>Pančevo</b>	Servis Ratković	Semberijska 14	013/370-126 013/370-101
<b>Pečenjavac</b>	Univerzal	Pečenjavac	016/791-248 064/463-71-33
<b>Pirot</b>	Eko mraz	Dragoljuba Milenkovića 28	010/311-141 063/82-20-748
<b>Požarevac</b>	SR AVS	Kosančićeva 23 - 2	012/556-188 012/556-189
<b>Požarevac</b>	Zener	Mišarska 5	012/550-536 069/135-1903
<b>Prokuplje</b>	Solon	Kruševačka 10	027/325-466 027/322-821
<b>Ruma</b>	SBT Raša	Vladimira Nazora 4	064/44-27-675
<b>Šabac</b>	Central service doo	Prote Smiljanića 52	015/319-530
<b>Šabac</b>	ZTR Obradović	Kralja Milana 47a	015/344-997 015/324-277
<b>Šabac</b>	Digipro doo	Jele Spiridonović Savić 22	015/300-450 015/300-451
<b>Šabac</b>	Mijailović 015	Vlade Jovanović 40	064/40-88-015 015/349-217
<b>Šid</b>	SZR Subić	Petra Kočića 44	022/711-448 064/2926802
<b>Srbobran</b>	Elektroservis Peđa SZTR	Miladina Jocića 18	021/732162;06 3/544-822
<b>Sremska Mitrovica</b>	Stepanov doo	Kralja Petra I 87	022/628-165
<b>Sremski Karlovci</b>	SZR Vat	Preradovićeve 14	021/883-253
<b>Stara Pazova i Indija</b>	Termoplast SR	Janka Baka 60	022/363-431 063/361-013
<b>Subotica</b>	WM servis	Ruzmarina 2	024/531-868 063/519-505
<b>Subotica</b>	Elektromax shop	Stevana Filipovića 51	024/557-947
<b>Topola</b>	Prozel Koštana	Bulevar Vožda Karađorđa 70	034/813-566
<b>Užice</b>	FRIGO MONT Čedomir Bukvić stzr	Užičke republike 26	031/516-540
<b>Valjevo</b>	Servis Jovanović	Knez Mihajlova 55	014/231-079 064/344-5431
<b>Vranje</b>	5 com	Trg Bratstva jedinstva 10	017/423-363
<b>Vranje</b>	TDA elektronik	Trg Bratstva jedinstva 10	017/404-994 063/7698-323
<b>Zaječar</b>	Milenković sztr	Kursulina 20	019/423-751 063/485-875
<b>Zaječar, Mali Izvor</b>	Elax szr	Selacka bb	019/463-047 063/82-77-495
<b>Zrenjanin</b>	sr Art cool	Ivana Aćina 35	023/530-877

## POŠTOVANI!

Zahvaljujemo na kupovini Vivax uređaja i nadamo se da ćete biti zadovoljni izborom. Ako u periodu u kojem imate pravo na reklamaciju bude potreban popravak proizvoda, molim savetujte se sa ovlašćenim prodavačem koji Vam je proizvod prodao i/ili nas kontaktirajte na dolje navedene brojeve i adrese.

MOLIMO VAS DA PRIJE UPOTREBE PROIZVODA PAZLJIVO PROCITATE TEHNIČKU DOKUMENTACIJU I UPUTSTVA KOJI SU PRILOŽENI UZ PROIZVOD!!

## IZJAVA O SAOBRAZNOSTI

# VIVAX

## CG

MODEL UREĐAJA

SERIJSKI BROJ

DATUM PRODAJE

BROJ RAČUNA PRODAVCA

POTPIS I PEČAT PRODAVCA


1. Ovom izjavom o saobraznosti proizvođač proizvoda, preko KIM TEC CG d.o.o., kao uvoznika i davaoca prava u Crnoj Gori besplatan popravak istog u skladu s vazećim propisima i u skladu s uslovima opisanim u ovoj izjavi o saobraznosti. Ovom izjavom o saobraznosti ističemo da će predmet ovog prava raditi bez greške uzrokovane eventualnom lošom izradom i lošim materijalom izrade. Svi eventualno nastali kvarovi biće besplatno otklonjeni u ovlašćenom servisu u predviđenom roku za reklamaciju.

2. **USLOVI REKLAMACIJE:** Rok za reklamaciju počinje teći od dana kupovine proizvoda i traje 24 mjeseca.

3. U slučaju kvara na proizvodu koji je predmet reklamacije, obavezujemo se da ćemo isti popraviti u najkraćem mogućem roku, a najkasnije u roku od 15 dana. Ako se proizvod ne može popraviti ili se ne popravi u roku od 15 dana, biće zamijenjen novim.

4. Pravo na reklamaciju se priznaje uz fiskalni račun o kupovini, ili uz ovu izjavu o saobraznosti koji mora biti ispravno popunjen odnosno mora sadržati datum prodaje, pečat i potpis prodavca.

5. Davalac izjave o saobraznosti osigurava servis i rezervne djelove 7 godina od datuma kupovine.

### 6. PRAVO NA REKLAMACIJU NE OBUHVATA

Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom. Prilagođavanje ili promjene za poboljšanje proizvoda za primjenu koje nijesu opisane u tehničkim uputstvima za korišćenje, osim ako je za te promjene predočena saglasnost KIM TEC CG d.o.o.

### 7. PRAVO NA REKLAMACIJU SE NE PRIZNAJE U SIJEDEĆIM SLUČAJEVIMA:

- Ako kupac ne priloži ispravan reklamni list ili račun o kupovini.
- Ako se kupac nije pridržavao uputstva o korišćenju proizvoda.
- Ako je proizvod otvaran, prepravljani ili popravljeni od neovlašćene osobe.
- Ako su kvarovi na proizvodu nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udaru u električno mreži elementarne nepogode i slično.
- Ako su kvarovi nastali oštećenjem zbog nepropisane upotrebe ili nepravilnim transportovanjem.
- Ako je kvar nastao greškom u sistemu na koji je proizvod priključen.

Ova izjava o saobraznosti ne mijenja zakonska potrošačka prava važeća u Crnoj Gori u odnosu na ona koja propisuje proizvođač. **Naziv davaoca izjave o saobraznosti:** Kim Tec CG d.o.o., Ćemovsko polje bb, 81000 Podgorica, Crna Gora

**CENTRALNI SERVIS (CALLCENTER):** Kim Tec CG d.o.o., Ćemovsko Polje bb, 81000 Podgorica

Tel: 020/608-251, E-mail za opšte upite: [servis@kimtec-cg.com](mailto:servis@kimtec-cg.com)

DATUM PRIJEMA  
UREĐAJA U SERVIS

DATUM POPRAVKE

DATUM PRIJEMA  
UREĐAJA U SERVIS

DATUM POPRAVKE

DATUM PRIJEMA  
UREĐAJA U SERVIS

DATUM POPRAVKE


**POŠTOVANI!**

Zahvaljujemo na kupnji Vhrax uređaja i nadamo se da ćele biti zadovoljni odabirom. Ako u garantnom roku bude potreban!

**GARANTNI LIST****VIVAX****BiH**

<b>MODEL</b>
<b>SERIJSKI BROJ</b>
<b>DATUM PRODAJE</b>
<b>BROJ RAČUNA</b>
<b>PRODAVATELJ</b>
<b>POTPIS I PEČAT PRODAVATELJA</b>


**GARANCIJSKA IZJAVA**

1. Ovom garancijom garantira proizvođač proizvoda, preko KIM TEC d.o.o., kao uvoznika i davatelja garancije u Republici Bosni i Hercegovini besplatan popravak istog u skladu s važećim propisima i u skladu s uvjetima opisanim u ovom garantnom listu. Ovom garancijom garantiramo da će predmet ove garancije raditi bez greške uzrokovane eventualnom lošom izradom i lošim materijalom izrade. Svi eventualno nastali kvarovi biti će besplatno otklonjeni u ovlaštenom servisu u garantnom roku.

**UVJETI GARANCIJE:**

Garantni rok počinje teći od dana kupnje proizvoda i traje 12 mjeseci, osim za Vivax Imago televizore (CRT, LCD, PDP) za koje jamstvo traje 24 mjeseca

2. U slučaju kvara na proizvodu koji je predmet ove garancije, obavezujemo se da ćemo isti popraviti u najkraćem mogućem roku, a najkasnije u roku od 45 dana. Ako se proizvod ne može popraviti ili se ne popravi u roku od 45 dana, biti će zamijenjen novim. Ako popravak proizvoda traje duže od 10 dana, garancija se produljuje za vrijeme trajanja popravka.
3. Garancija se priznaje samo uz račun o kupnji, te uz ovaj garantni list koji mora biti ispravno popunjen odnosno mora sadržavati datum prodaje, pečat i potpis prodavatelja.
4. Davalac garancije osigurava servis i rezervne dijelove 7 godina od datuma kupnje.

**GARANCIJA NE OBUHVAĆA:**

5. Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom. Prilagodavanje ili promjene za poboljšanje proizvoda za primjenu koji nisu opisane u tehničkim uputama za korištenje, osim ako je za te preinake predočena suglasnost KIM TEC d.o.o.
6. Garancija se ne priznaje u sljedećim slučajevima:
  - Ako kupac ne predoči ispravan garantni list i račun o kupnji. Ako se kupac nije pridržavao uputa o korištenju proizvoda. Ako je proizvod otvaran, prepravljan ili popravljan od neovlaštene osobe.
  - Ako su kvarovi na proizvodu nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udar u eletoričnoj mreži, elementarne nepogode i slično. Ako su kvarovi nastali oštećivanjem zbog nepropisane upotrebe ili nepravilnim transportiranjem. Ako je kvar nastao greškom u sustavu na koji je proizvod priključen.
7. Ovaj garantni list ne mijenja zakonska potrošačka prava važeća u Bosni i Hercegovini u odnosu na ona koja propisuje proizvođač.

**Naziv tvrtke davatelja jamstva : KIM TEC d.o.o. oij Posilovnl Centar 96-2, 72250 Vitez, tel: 030/718-800, fax: 030/718-897, e-mail: servis@klmtec.ba**

EU Izjava o sukladnosti dostupna je na stranici: [www.msan.hr/dokumentacija/artikala](http://www.msan.hr/dokumentacija/artikala)

<b>DATUM SPREJEMA NAPRAVE V SERVIS</b>
<b>DATUM POPRAVILA</b>
<b>DATUM SPREJEMA NAPRAVE V SERVIS</b>
<b>DATUM POPRAVILA</b>
<b>DATUM SPREJEMA NAPRAVE V SERVIS</b>
<b>DATUM POPRAVILA</b>


Centralni servis: **KIM TEC d.o.o., Poslovni centar 96-2, 72250 Vitez**  
Tel: 063 690497, Fax: 030/718-897, E-mail: [servis@kimtec.ba](mailto:servis@kimtec.ba)  
Radno vrijeme: pon-pet: 8:30 – 17:00h

Grad	Servis	Adresa	Telefon
Banja Luka	SLOBODA SOD	Milice Stojadinović S.6	065/523-658 051/438-908
Banja Luka	Kod Ivice szr rtv servis	Voždovačka 7	051/301449
Bihać	Digital Durić d.o.o	Kovačevića H2/3	037/222-866 061/144-077
Bihać	Elektronik d.o.o.	Trg Slobode 8	037/222-626,
Doboj	ARIS-ELECTRONIC d.o.o.	Dobojske brigade 27	053/202-112 053/203-433
Gračanica	Dinnet d.o.o.	Kamenica bb	062/346-289
Gradiška	Perić szr s.p. Zdravko Perić	Gradiške brigade bb	051/816-238
Kiseljak	Plazma str	J.B. Jelačića b.b.	030/879-098
Mostar	Maj & Go Elektronik	Ante Starčevića 48A	036/348-281
Prijedor	Tehno-komerc trg.zan.rad.	Voj.Step.Step Br.17.	052/224-444 065/543-921
Tuzla	Spektar	Stupine B6	061/149-284

## ПОЧИТУВАНИ!

Ви благодариме што купивте уред на VIVAX и се надеваме дека сте задоволни со изборот. Доколку во текот на гарантниот рок сејавишлреба од поправка на производот, побарајте совет од продавачот кој ви го продал производот или контактирајте со нас на долунаведените броеви и адреси. **ВЕ МОЛИМЕ ПРЕД УПОТРЕБА НА ПРОИЗВОДОТ ВНИМАТЕЛНО ДА ГИ НРОЧИТАТЕ УПАТСТВАТА ПРИЛОЖЕНИКОН ПРОИЗВОДОТ!**

## ГАРАНТЕН ЛИСТ

# VIVAX

## МК

МОДЕЛ НА УРЕД

СЕРИСКИ БРОЈ

ДАТУМ НА ПРОДАЖБА

БРОЈ НА СМЕТКА

НАПРОДАВАЧОТ

ПОТПИС И ПЕЧАТ НА ПРОД.


- Со оваа гаранција производителот на производот, преку ПАКОМ КОМПАНИ д.о.о.е.л како увтаник и извршител на гаранцијата во Република Македонија, гарантира бесплатна шшравка согласно важечките прописи и услови наведени во овој гарантен лист. Со оваа гаранција Ви гарантираме дека предметот на гаранцијата ќе работи без грешки предизвикани од можно лоша изработка и употреба на лонш материјал и заизработка. Ситевакви дефекти ќеби дат бесплатно поправенво овластениот сервисво гарантниотрок.

### ГАРАНТНИ УСЛОВИ:

- Гарантниот рок започнува да тече од денот на купувањето на производот и трае **12 месеци** освен за **телевизорите** за кои гаранцијата трае **24 месеци**
  - Во случај на појава на дефект кај производот кој е предмет на оваа гаранција се обврзуваме дека ќе го поправиме во најкраток можен рок, а најдоцна во рок од 30 работни дена. Ако производот не може да се поправи или не биде поправен во рок од 30 работни дена ќе биде заменет со нов. Ако понравката на производот трае подолго од 10 дена, гаранцијата се продолжува за времетраење од 30 дена од денот на поправката.
  - Гаранцијата се признава само со нриложување сметка за купување и со овој гарантен лист кој мора да биде иснравно понолнет од продавачот односно мора да ш содржи датумот на продажба, печат и нотпис на продавачот.
  - Извршителот на гаранцијата обезбедува сервис и резервни делови 7 години од датумот на купување.
- ГАРАНЦШАТА НЕ ОПФАКА:**
- Редовни проверки, одржување и замена на нотрошни материјали. Прилагодувања или нромени за подобрување на производот за намени кои не се онишани во техничките упатства за употреба, освен ако за тие промени не се согласил увозникот ПАКОМ КОМПАНИ д.о.о.е.л

### ГАРАНЦИЈАТА НЕ СЕ ПРИЗНАВА ВО СЛЕДНИВЕ СЛУЧАИ

- Ако купувачот не нриложи исправен гарантен лист и сметка.
- Ако купувачот не се придржувал до упатствата за употреба на производот.
- Ако производот бил отворан, преправан или поправан од неовластени лица.
- Ако дефектите кај прошводот биле предизвикани од виши сили, како удар од гром, струен удар во електричната мрежа, елементарни непогоди и сл.
- Ако дефектите настанале поради непрописна употреба или неправилен транспорт.
- Ако дефектот настанал поради грешка на системот кон кој бил приклучен производот.

Оваа гаранција не гн менува законските права кои што важат во Република Македонија во однос на правата што ги пропишува роизвод. **Изјава:** Потрошувачот ги има законските права кои произлегуваат од националното законодавство кое ја регулира продажбата на производите и дека овие рава не се загрозеани со гаранцијата.

### Централен сервис:

**ПАКОМ Сервис, ул Јадранска магистрала 12, 1000 Скопје**

**Тел.: 02/3202 842, 02/3202 841, 02/3202 840**

**Факс: 02 3202 892 [www.pakom.com.mk](http://www.pakom.com.mk), [www.vivax.com](http://www.vivax.com)**

ДАТУМ НА ПРИЕМ НА  
УРЕДОТ ВО СЕРВИС

ДАТУМ НА ПОПРАВАЊЕ

ДАТУМ НА ПРИЕМ НА  
УРЕДОТ ВО СЕРВИС

ДАТУМ НА ПОПРАВАЊЕ

ДАТУМ НА ПРИЕМ НА  
УРЕДОТ ВО СЕРВИС

ДАТУМ НА ПОПРАВАЊЕ


## TË NDERUAR BLERËS!

Faleminderit për blerjen tuaj dhe shpresoj seju do të jenë të kënaqur me përzgjedhjen. Nëse periudha e garancionit është e nevojshme për të riparuar produktin, ju lutem konsultohuni me shitësin Apo me me përonin i cilijua shet produktin tone JU LUTEM LEXONI ME KUJDESPARAPËRDORIMITPRODUKTIT DOKUMENTET TEKNIKE DHE MANUALET CILAT JANË VENDOSUR NË KUTI!

## FLETGARANCIONI

# VIVAX

## KS

EMRI PRODUKTU

LLOJI DHE MODELI

PRODHUESI

EMËRTIMI APO EMRI I SHITËSIT

NUMRI SERIAL

VULA: NËNSHKRIMI I PËRSONIT


### GARANCI DEKLARATA:

Kjo fletgarancion ju garanton që prodhuesi, nëpërmjet AskTec Ltd, si një importues dhe ofruer i sigurisë në Republikën e Kosovës, një riparim të lirë të njëjtë në përputhje me rregullat e zbatueshme në pajtim me kushtet e përshkruara në këtë fletgarancion

### KUSHTET E GARANCIONIT:

1. Kjo fletgarancion, negarantohet se ju do të jetë subjekt i kësaj punegarancisë pagabime të mundshme të shkaktuara nga mjeshtëri e profesionalizuar dhe të materialit të dobët. Të gjitha gabimet mund të ndodhin ne do t korrigjohen pa pagesë në një shërbim garancion të autorizuar.
2. **PERIUDHA EGARANCIONIT.** Garancioni fillon nga dita e blerjes dhe vazhdon deri 24 muaj.
3. Në rast prishjes produktit do të mbulohet nga ky garancion , zotohemi për të rregulluar njëjtin sa më shpejt të jetë e mundur, dhe jo më vonë se 45 ditë. Nëse produkti nuk mund të riparohet ose nuk riparohet brenda 45 ditëve, ajo do të zëvendësohet.
4. Nëse procedura riparimit zgjat më shumë se 10 ditë, garancioni do të shtyhet për kohëzgjatjen e riparimit.
5. Garancioni është e njohur vetëm me një faturë të shitjes, dhe me kartën e garancionit e cila duhet të plotësohet si duhet dhe duhet të përfshijë datën e shitjes, vula dhe nënshkrimi shitësit.
6. Prodhuesi ofron pjesë servisi në afat prej 7 vjetësh.

### GARANCIONI NUK MBULON

7. Inspektimit të rregullt, mirëmbajtjenndrrimi i pjesve hargjuese.
8. Rregullim ose ndryshim në përmirësimin e produktit për zbatimin që nuk janë përshkruar në udhëzimet teknike për përdorim, përveç modifikime paraqitura Me pëlqimi AskTec LLC

### GARANCIONI NUK PRANOHET NE KËTO RASTE :

- Nëse një klienti nuk paraqet kartën e saktë garancionit dhe faturë blerje.
- Në qoftë se blerësi nuk përbush udhëzimet mbi përdorimin e produktit.
- Nëse produkti është i hapur, modifikuar ose riparuar nga personi i paautorizuar.
- Nëse dëshimet produktit janë shkaktuar nga forcsë madhore, të tilla si rrufeja, electriciteti në fatkeqësitë e rrejtit elektrike.
- Nëse dëshime shkaktuar dëme nga përdorimi i pavend ose transportit të pahijshme. Nëse defekt është një defekt në sistemin në të cilën produkti është i lidhur.

DATA PRANIMIT PAISJES  
SERVIS

DATA RIPARIMIT

DATA PRANIMIT PAISJES  
SERVIS

DATA RIPARIMIT

DATA PRANIMIT PAISJES  
SERVIS

DATA RIPARIMIT


**VIVAX Audio-Video**

Kosova Electronic Service Center

Idriz Gllilani Pn. ( përballë shk.fill. Xhemail Mustafa ) 10 000 Dardani Prishtinë Kosove

Tel: +381 /38/545 5757; +377 /44/545 575; +386/49/545 575

E-mail: [nehat@kesc-ks.com](mailto:nehat@kesc-ks.com)

WEB: [www.kesc-ks.com](http://www.kesc-ks.com) -VIVAX audio-video - centralni servis

**VIVAX TV, LCD, Plasma**

Kosova Electronic Service Center

Emin Duraku Nr.8 10.000 Prishtinë Kosove

Tel: +381 /38/518 408; +377/44/123 466; +386/49/123 466

E-mail: [nehat@kesc-ks.com](mailto:nehat@kesc-ks.com)

WEB: [www.kesc-ks.com](http://www.kesc-ks.com)

**VIVAX Air Conditioners; White Goods and Small Home appliances**

**Air Conditioners; Pajisjet shtëpiake , Pajisje të vogla shtëpi**

**Valentini**

Rr.Lidhja e Prizrenit 15/A Prishtinë Kosove

Tel: +381 /38/225 000; +377 /44/168 444; +377/44/238 440; +386/49/800 400

E-mail: [valentini.service@hotmail.com](mailto:valentini.service@hotmail.com)

**VIVAX**

---





**VIVAX**

[www.vivax.com](http://www.vivax.com)

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Vivax, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/vivax-fen-hd-1600ft-akcija-cena/>